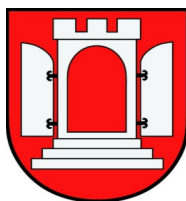


GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

Einlassung in das von Hagen Tschoerner vor dem Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen angestrenzte Verfahren, R.G.N. 186/2026, und Beauftragung der Bezirksstaatsadvokatur Trient mit der Vertretung und Verteidigung der Gemeinde

Costituzione nel giudizio promosso da Hagen Tschoerner dinanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano, R.G.N. 186/2026, e conferimento dell'incarico di rappresentanza e difesa del Comune all'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

06.10.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

ZELGER Hansjörg	Bürgermeister - Sindaco
VON DELLEMANN Magdalena	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
BACHMANN Dominik	Gemeindereferent - Assessore
FILIPPIN Mattia	Gemeindereferent - Assessore
FONTANA Johannes	Gemeindereferent - Assessore
WERTH Tanja	Gemeindereferentin - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

LADURNER Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass Herr Hagen Tschörner beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen einen Rekurs eingereicht hat, welcher unter der Nummer R.G.N. 186/2026 behängt;

festgestellt, dass die angefochtene Maßnahme im Rahmen der Vorabberatung gemäß Art. 64 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erlassen wurde und die beantragte Verlegung der genannten Gebäude aus der Gefahrenzone H4 negativ bewertet;

festgestellt, dass der Rekurssteller insbesondere die Aufhebung der angefochtenen Maßnahme und die neuerliche Ausübung der Verwaltungsbefugnis nach Erneuerung der Sachverhaltsermittlung und tatsächlicher Bewertung seiner Einwendungen beantragt;

der Auffassung, dass es zur Wahrung der Interessen der Gemeinde zweckmäßig und geboten ist, sich in das genannte Verfahren einzulassen und die eigenen rechtlichen und tatsächlichen Standpunkte geltend zu machen;

der Auffassung, die Bezirksstaatsadvokatur Trient mit der Interessensvertretung der Gemeinde zu beauftragen;

festgestellt, dass die Gemeinde mit Schreiben vom 21.09.2026 bei der Bezirksstaatsadvokatur Trient um Übernahme des Rechtsbeistandes im gegenständlichen Verfahren angesucht hat;

festgestellt, dass sich die Bezirksstaatsadvokatur Trient mit Schreiben vom 28.09.2026 bereit erklärt hat, die Vertretung und Verteidigung der Gemeinde in diesem Verfahren zu übernehmen;

für notwendig erachtet, den vorliegenden Beschluss als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Bezirksstaatsadvokatur umgehend mit der Verteidigung der Gemeinde beauftragt und ihr die erforderliche Dokumentation übermittelt werden kann;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

nach Einsichtnahme in das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und in das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. sich in das vor dem Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen anhängige Verfahren R.G.N. 186/2026, eingeleitet aufgrund des von Herrn Hagen Tschörner eingebrachten Rekurses auf Aufhebung, auch nur teilweise, der Maßnahme des Bürgermeisters der Gemeinde Terlan vom 02.07.2026 betreffend die negative Bewertung des Antrages auf Verlegung von Gebäuden aus

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il sig. Hagen Tschörner ha presentato ricorso dinanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano, iscritto al R.G.N. 186/2026;

accertato che il provvedimento impugnato è stato adottato nell'ambito della consulenza preliminare ai sensi dell'art. 64 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e ha espresso una valutazione negativa in merito alla richiesta di delocalizzazione dei suddetti edifici dalla zona di pericolo H4;

accertato che il ricorrente chiede, in particolare, l'annullamento del provvedimento impugnato e il riesercizio del potere amministrativo previa rinnovazione dell'istruttoria e concreta valutazione delle proprie osservazioni;

ritenuto opportuno e necessario, ai fini della tutela degli interessi del Comune, costituirsi nel suddetto giudizio e far valere le proprie ragioni in fatto e in diritto;

ritenuto di incaricare l'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento della rappresentanza e difesa del Comune nel suddetto giudizio;

accertato che il Comune, con nota del 21.09.2026, ha chiesto all'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento di assumere il patrocinio legale nel procedimento in oggetto;

accertato che l'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento, con nota del 28.09.2026, ha dichiarato la propria disponibilità ad assumere il patrocinio del Comune nel suddetto giudizio;

ritenuto necessario dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, al fine di consentire il tempestivo conferimento dell'incarico all'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento e la trasmissione della documentazione necessaria;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

visto i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

visto il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. di costituirsi nel giudizio pendente dinanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano, R.G.N. 186/2026, instaurato a seguito del ricorso proposto dal sig. Hagen Tschörner per l'annullamento, anche solo in parte qua, del provvedimento del Sindaco del Comune di Terlan del 02.07.2026 concernente la valutazione negativa della richiesta di

der Gefahrenzone H4, einzulassen und die Bezirksstaatsadvokatur Trient mit der Vertretung und Verteidigung der Interessen der Gemeinde Terlan zu beauftragen;

2. festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme keine Ausgabe zulasten des Gemeindehaushaltes mit sich bringt;
3. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
4. darauf hinzuweisen, dass während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen gegen alle Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Beschlüsse bei der gerichtlichen Behörde in Bozen ein Rekurs eingebracht werden kann.

delocalizzazione di edifici dalla zona di pericolo H4, e di incaricare l'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento della rappresentanza e difesa degli interessi del Comune di Terlan;

2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa a carico del bilancio comunale;
3. di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2;
4. di dare atto che entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione a tutte le deliberazioni alla Giunta comunale e che entro 60 giorni dall'esecutività delle delibere può essere presentato ricorso all'Autorità giudiziaria di Bolzano.

Has /hwert fachliches Gutachten

Fuyqyi8ed+lg/hdO2YMtQ9g4Z-q8cDMfr9oGE/9hj+0s=

valore hash parere tecnico

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 09.10.2026

Vollstreckbar am 06.10.2026

Pubblicato il 09.10.2026

Esecutivo il 06.10.2026